

**Corporation  
de la ville de**

**Corporation  
of the Town of**



**Vision du conseil municipal**

Hawkesbury, par son emplacement stratégique et son bilinguisme, sera le pôle d'attraction industrielle, commerciale, culturelle et récréo-touristique qui, par l'essor de cette synergie, fera de Hawkesbury un attrait à découvrir dans l'Est ontarien.

**Vision of the municipal council**

Given its strategic location and bilingual status, Hawkesbury will be known as the core area for industrial, commercial, cultural, tourism and recreation activities, whose emerging synergy will characterize Hawkesbury as a place to discover in Eastern Ontario.

**ORDRE DU JOUR**

**Réunion ordinaire  
du conseil**

**Le lundi 11 mai 2015**

**19h00**

**AGENDA**

**Regular meeting  
of Council**

**Monday, May 11, 2015**

**7:00 p.m.**



## Mise en garde / Warning

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint ont force de loi que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraits de sujets ont été effectués.

***Si le format de ce document est inadéquat, prière de communiquer avec le bureau de la greffière au (613) 632-0106 poste 2226 et la municipalité offrira, aux meilleures de ses capacités, l'assistance nécessaire.***

Merci

The documents attached to the following agenda have a legal binding only if they have been confirmed by the municipal council.

Please check with the administration to find out if any modification and/or withdrawals of subjects have been made.

***If the format of this document is inadequate, please contact the Clerk's office at (613) 632-0106 extension 2226 and the municipality will provide, to the best of its abilities, the required assistance.***

Thank you

**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Réunion ordinaire du conseil**

**Le lundi 11 mai 2015**

**19h00**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Regular meeting of Council**

**Monday, May 11, 2015**

**7:00 p.m.**

**PAGES**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. <b><u>Prière et ouverture de la réunion</u></b></p><br><p>2. <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b></p><br><p>3. <b><u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b></p><br><p>4. <b><u>Adoption des procès-verbaux</u></b><br/>(huis clos remis sous pli confidentiel)<br/><br/>Aucun.</p><br><p>5. <b><u>Rapports du maire et des conseillers</u></b></p><br><p>6. <b><u>Présentations</u></b></p> <p>6.1 Deloitte, réf. : Présentation des états financiers au 31 décembre 2014 (emmenez votre copie)</p><br><p>7. <b><u>Délégations</u></b><br/><br/>Aucune.</p><br><p>8. <b><u>Période de questions</u></b></p> | <p><b><u>Prayer and opening of the meeting</u></b></p><br><p><b><u>Adoption of the agenda</u></b></p><br><p><b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b></p><br><p><b><u>Adoption of the minutes</u></b><br/>(closed meetings remitted under confidential seal)<br/><br/>None.</p><br><p><b><u>Reports of the Mayor and Councillors</u></b></p><br><p><b><u>Presentations</u></b></p> <p>Deloitte, Re: Presentation of the Financial Statements as of December 31, 2014 (bring your copy)</p><br><p><b><u>Delegations</u></b><br/><br/>None.</p><br><p><b><u>Question period</u></b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|            |                                                                                                                |                                                                                                         |         |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>9.</b>  | <b><u>Sujets pour action</u></b>                                                                               | <b><u>Matters requiring action</u></b>                                                                  |         |
| 9.1        | Demande pour retirer de l'application du contrôle des parties, réf. : 281 et 283, rue Nelson Est               | Request for a part lot control, Re : 281 and 283 Nelson East                                            | 1 – 6   |
| 9.2        | Annexion de terrains, réf. : Route 17                                                                          | Amalgamation of lands, Re : Highway 17                                                                  | 7 – 11  |
| 9.3        | Comité de dérogation mineure et autres                                                                         | Committee of Adjustment and others                                                                      | 12 – 15 |
| 9.4        | Règlement de taxis (remis ultérieurement)                                                                      | Taxis By-law (will be distributed subsequently)                                                         |         |
| 9.5        | Règlement de redevances d'aménagement                                                                          | Development Charges By-law                                                                              | 16 – 19 |
| 9.6        | Services d'ingénierie                                                                                          | Engineering Services                                                                                    | 20 – 23 |
| 9.7        | Nomination du conseil de gestion de la BIA                                                                     | Appointment of ComZac Board of management                                                               | 24      |
| <b>10.</b> | <b><u>Règlements</u></b>                                                                                       | <b><u>By-laws</u></b>                                                                                   |         |
| 10.1       | <b><u>N° 28-2015</u></b> pour retirer l'application du contrôle des parties, réf. : 281 et 283, rue Nelson Est | <b><u>N° 28-2015</u></b> for a part lot control, Re : 281 and 283 Nelson Street East                    | 25- 26  |
| 10.2       | <b><u>N° 29-2015</u></b> pour établir un comité de dérogation mineure.                                         | <b><u>N° 29-2015</u></b> to establish a Committee of Adjustment.                                        | 27 – 40 |
| 10.3       | <b><u>N° 30-2015</u></b> pour modifier le règlement N° 37-2004 régissant les taxis (remis ultérieurement)      | <b><u>N° 30-2015</u></b> to amend By-law N° 37-2004 regulating taxis (will be distributed subsequently) |         |
| <b>11.</b> | <b><u>Avis de motion</u></b>                                                                                   | <b><u>Notices of motion</u></b>                                                                         |         |
|            | Aucun.                                                                                                         | None.                                                                                                   |         |
| <b>12.</b> | <b><u>Rapports des services et demandes d'appui</u></b>                                                        | <b><u>Services reports and requests for support</u></b>                                                 |         |
| 12.1       | Liste des chèques émis pour le mois d'avril (apporter votre copie)                                             | List of cheques issued for the month of April (bring your copy)                                         |         |

|      |                                                                               |                                                                      |         |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|
| 12.2 | États financiers au 31 mars 2015<br>(apportez votre copie)                    | Financial Statements as of March 31,<br>2015 (bring your copy)       |         |
| 12.3 | Ministère de l'énergie de l'Ontario, réf. :<br>Vente des actions de Hydro One | Ontario Ministry of Energy, Re: Hydro<br>One sale of shares          | 41 – 42 |
| 13.  | <b><u>Période de questions du conseil<br/>municipal</u></b>                   | <b><u>Question period from Municipal<br/>Council</u></b>             |         |
| 14.  | <b><u>Réunion à huis clos</u></b>                                             | <b><u>Closed meeting</u></b>                                         |         |
| 14.1 | Personnel                                                                     | Personnel                                                            |         |
| 14.2 | Litige potentiel, réf. : Contrats du service<br>de répartition                | Potential litigation, Re: Dispatch<br>services Agreements            |         |
| 14.3 | Litige potentiel, réf. : Place des Pionniers                                  | Potential litigation, Re : Pioneers' Place                           |         |
| 14.4 | Avis légal, réf. : BIA                                                        | Legal Advice, Re : ComZac                                            |         |
| 14.5 | Litige en cours, réf.: Directives du<br>conseil                               | Current litigation, Re : Council's<br>instructions                   |         |
| 14.6 | Disposition d'un bien-fonds, réf. :<br>Demande pour l'achat d'une rue         | Real property disposal, Re : Request for<br>the purchase of a street |         |
| 15.  | <b><u>Règlement de confirmation</u></b>                                       | <b><u>Confirming by-law</u></b>                                      |         |
| 15.1 | <b><u>N° 31-2015</u></b> pour confirmer les<br>délibérations du conseil.      | <b><u>N° 31-2015</u></b> to confirm the proceedings<br>of Council.   | 43 – 44 |
| 16.  | <b><u>Ajournement</u></b>                                                     | <b><u>Adjournment</u></b>                                            |         |

## FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



RECOMMANDATION NO: REC-46-15  
DESTINÉ AU: CONSEIL MUNICIPAL  
DATE DE LA RÉUNION: 11 mai 2015  
OBJET: Demande de lever la réglementation relative aux parties de lots en vertu de l'article 50(5) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.  
Référence : Lot 1 du Plan 46M-98 / 281-283 rue Nelson  
PRÉPARÉ PAR: Comité des services du Développement économique et du Tourisme

### A. RECOMMANDATION

Le comité des services du Développement économique et du Tourisme recommande au Conseil municipal d'acquiescer à la demande de lever la réglementation relative aux parties de lots selon l'article 50(5) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* pour le lot 1 du Plan 46M-98 et nous recommandons qu'un règlement **soit adopté** à cet effet.

### B. NOTE EXPLICATIVE

Le 10 février 2015, nous avons reçu une demande du représentant du propriétaire, André P. Barrette OLS, pour lever la réglementation relative aux parties de lots (*Part Lot Control By-Law*) selon l'article 50(5) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*. Le requérant propose de diviser le lot 1 du Plan 46M-98, sise au 281-283 de la rue Nelson est. L'objectif de ce détachement de terrain est de vendre les unités d'habitation de type semi-détaché.

La propriété visée est désignée au Plan officiel comme faisant partie du Secteur des politiques résidentielles (R) et au Règlement de zonage n° 20-2012, comme étant dans le «District résidentiel zone 4» (R4) permettant l'usage d'habitation résidentielle de type semi-détaché.

Étant donné que les lots visés font partie du plan de subdivision n° 46M-98, ceux-ci peuvent être divisés en deux parties et ce, conformément aux normes du règlement de zonage municipal, tel qu'amendé.

Selon l'analyse du certificat de localisation et du plan de référence n° 46R-7621, nous pouvons confirmer que l'emplacement du bâtiment respecte les normes du règlement de zonage. De plus, les conditions de l'entente de subdivision du Plan 46M-98 sont respectées jusqu' à ce jour.

**C. INCIDENCE AU BUDGET**

Prévu au budget: ☐ Oui Rubrique : ☒ Non  
Incidence au budget: ☐ Oui Valeur : \_\_\_\_\_ \$ ☒ Non  
Notes :

Autorité financière

Date:

**D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES**

Responsabilité juridique: ☐ Oui ☒ Non  
Notes :

Autorité

Date:

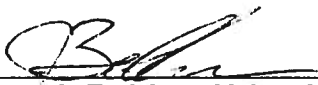
**E. DOCUMENTS DE SUPPORT**

Plan de référence n° 46R-7621, plan de localisation, proposition de règlement.

**F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS**  
Urbanisme

**SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Urbaniste

10 avril 2015

**APPROUVÉ PAR:**

**Date:**

## RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM



**RECOMMENDATION NO:** REC-46-15  
**REPORT TO:** MUNICIPAL COUNCIL  
**MEETING DATE:** May 11, 2015  
**SUBJECT:** Request for Withdrawal of the Application of Part Lot Control as per Article 50(5) of the Planning Act

**Reference:** Lot 1 of Plan 46M-98 / 281-283 Nelson Street

**PREPARED BY:** Economic Development and Tourism Services Committee

### **A. RECOMMENDATION**

The Economic Development and Tourism Services Committee recommends to the Municipal Council that the request for removal of Part Lot Control as per article 50(5) of the Planning Act for Lot 1 of Plan 46M-89 **be granted** and that a by-law be adopted accordingly.

### **B. JUSTIFYING NOTE**

On February 10, 2014, a request was received from the owner's agent, André P. Barrette OLS, for the removal of Part Lot Control under section 50(5) of the Planning Act. The applicant proposes to sever one lot, being Lot 1 on Plan 46-M98, bearing civic addresses 281 & 283 Nelson Street East. The purpose of said severance is to individually sell the semi-detached units.

The affected property is designated as « Residential » under the Official Plan and as « Residential District Zone 4 » (R4) under Zoning By-Law no. 20-2012, permitting semi-detached dwelling units.

Since the affected lot is part of subdivision no. 46M-98, said lot can be severed in two parts in accordance with the provisions of the town's Zoning By-law as amended.

Further to the review of the application and the submitted surveyor's certificate and reference plan no. 46R-7621, we can confirm that the building location complies with the provisions of the zoning by-law. In addition, the conditions of the subdivision

agreement for Plan 46M-98 has been met to date.

**C. BUDGET IMPACT**

Budgeted : ☐ Yes      Account Number : ☒ No  
Impact on budget: ☐ Yes      Value : \$ ☒ No  
Description:

Financial Authority

Date:

**D. LEGAL LIABILITY OR RISKS**

Liability involved: ☐ Yes      ☒ No  
Description:

Authority

Date:

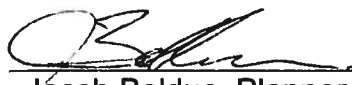
**E. SUPPORTING DOCUMENTS**

Reference plan no. 46R-7621, Survey plan, proposed By-law.

**F. CONCERNED DEPARTMENT(S)**  
Planning

**SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:**

**Date:**

  
Jacob Bolduc, Planner

10 avril 2015

**APPROVAL:**

**Date:**

003



April 23, 2015

CG  
prochaines  
réunion du  
Conseil

Mrs. Jeanne Charlebois  
Mayor  
Town of Hawkesbury  
600 Higginson Street  
Hawkesbury, Ontario  
K6A 1H1

**Subject:           Purchase of excess land from United Counties of Prescott Russell  
Now in Township of Champlain – Request to annex land to Hawkesbury**

Mrs. Charlebois,

As you are aware, our group has recently submitted a conditional offer to purchase for two parcels of land currently owned by the United Counties of Prescott which are located along and on the north side of the Hwy 174, adjacent to where the former PPG Industry used to be established in the Town of Hawkesbury. See attached site plan dated February 18<sup>th</sup>, 2015, the parcels are identified in green and blue. We also have attached a copy of Annex A of the Purchase and Sale Agreement that lists the conditions to be met for this transaction to be concluded.

The two parcels of land sought are identified as PIN#54171-0109 and PIN#54171-0128 (see attached Land Registry title search).

Upon closer review of titles, we have become aware that these parcels are located in the Township of Champlain and surprisingly not in the Town of Hawkesbury. Since this land being purchased from the Counties will be included in the redevelopment of the former PPG site which is mainly located in the Town of Hawkesbury, we believe that these two parcels should be annexed to Hawkesbury in order to ease dealings with servicing issues and administration of tax revenues over the long term.

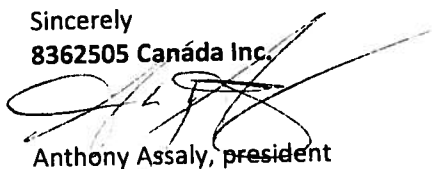
We kindly request that the Town of Hawkesbury agree to this proposal in principle with the adoption of a resolution to that effect. This same request was also presented to the Township of Champlain. It goes without saying that the agreement of both municipalities is paramount to enable us to initiate the required procedures to move forward.

Having discussed the above with the Counties during our negotiations, we understand that Mr. Louis Prévost would volunteer to lead the above efforts.

We trust the above to be satisfactory and look forward to hearing from you favorably very soon.

Sincerely

8362505 Canada Inc.



Anthony Assaly, president

c.c. Mr. Gary Barton, Mayor, Township of Champlain  
Mr. Louis Prévost, Director Urban Planning, UCPR

Ville HAWKESBURY Town  
Recu / Received

24 AVR. 2015

**SCHEDULE "A"**  
**TO THE AGREEMENT OF PURCHASE AND SALE**  
**(FOR USE IN THE PROVINCE OF ONTARIO)**

**THIS SCHEDULE IS ATTACHED TO AND FORMS PART OF THE AGREEMENT OF PURCHASE AND SALE BETWEEN:**

**PURCHASER:**

**8362505 CANADA INC.**

**(Purchaser)**

**VENDOR:**

**UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RUSSELL**

**(Vendor)**

**PURCHASER'S CONDITIONS:**

1. That the subject lands being purchased be annexed to the Town of Hawkesbury so they can be serviced by the Town of Hawkesbury.
2. That the subject lands being purchased not be imposed a minimum setback from the Highway 17 property line by the United Counties of Prescott and Russell and/or the Town of Hawkesbury. In the alternative, that a minimum setback be agreed upon by the parties to the satisfaction of the Purchaser so as to permit the most efficient development of the property.
3. That a zoning change be approved for either Commercial or Residential land use with respect to PIN 54171-0109.
4. That a zoning change be approved as parkland and/or as part of the storm water management infrastructure, including the installation of a pumping station with respect to PIN 54171-0128.

**THESE PURCHASER'S CONDITIONS ARE INCLUDED IN THIS AGREEMENT OF PURCHASE AND SALE FOR THE SOLE BENEFIT OF THE PURCHASER.**

**THIS OFFER SHALL BECOME NULL AND VOID IN THE EVENT THAT ANY ONE OF THE ABOVE PURCHASER'S CONDITIONS IS NOT FULFILLED OR WAIVED IN WRITING BY THE PURCHASER.**

**IN THE EVENT THIS AGREEMENT OF PURCHASE AND SALE BECOMES NULL AND VOID, THE DEPOSIT OF \$20,000.00 SHALL BE FORTHWITH RETURNED TO THE PURCHASER WITHOUT INTEREST OR PENALTY.**



Ontario ServiceOntario

LAND  
REGISTRY  
OFFICE #46

PARCEL REGISTER (ABBREVIATED) FOR PROPERTY IDENTIFIER

PAGE 1 OF 1

PREPARED FOR Gauthier  
ON 2015/01/20 AT 10:28:58

54171-0109 (LT)  
\* CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH THE LAND TITLES ACT \* SUBJECT TO RESERVATIONS IN CROWN GRANT \*

PROPERTY DESCRIPTION:

PT LT 7 CON 1 WEST HAWKESBURY, PT LT B E/S MCGILL ST PL 12 AS IN PT 1 R103519, BEING THE KINGS HWY NO. 17 (AKA TRANS-CANADA HWY NO. 17); CHAMPLAIN

PROPERTY REMARKS:

ESTATE/QUALIFIER:

FEE SIMPLE

LT CONVERSION QUALIFIED

OWNERS' NAMES

THE CORPORATION OF THE UNITED COUNTIES OF PRESCOTT ROWN  
AND RUSSELL

RECENTLY:

FIRST CONVERSION FROM BOOK

CAPACITY SHARE

PIN CREATION DATE:

2006/05/23

| REG. NDR.                 | DATE       | INSTRUMENT TYPE                                                                                            | AMOUNT | PARTIES FROM | PARTIES TO                                                         | CERT/<br>CHKD |
|---------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| ** PRINTOUT               |            | INCLUDES ALL DOCUMENT TYPES (DELETED INSTRUMENTS NOT INCLUDED) **                                          |        |              |                                                                    |               |
| **SUBJECT.                |            | ON FIRST REGISTRATION UNDER THE LAND TITLES ACT, TO:                                                       |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | SUBSECTION 44(1) OF THE LAND TITLES ACT, EXCEPT PARAGRAPH 11, PARAGRAPH 14, PROVINCIAL SUCCESSION DUTIES * |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | AND ESCHEATS OR FORFEITURE TO THE CROWN.                                                                   |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | THE RIGHTS OF ANY PERSON WHO WOULD, BUT FOR THE LAND TITLES ACT, BE ENTITLED TO THE LAND OR ANY PART OF    |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | IT THROUGH LENGTH OF ADVERSE POSSESSION, PRESCRIPTION, MISDESCRIPTION OR BOUNDARIES SETTLED BY             |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | CONVENTION.                                                                                                |        |              |                                                                    |               |
| **                        |            | ANY LEASE TO WHICH THE SUBSECTION 70(2) OF THE REGISTRY ACT APPLIES.                                       |        |              |                                                                    |               |
| **DATE OF CONVERSION TO   |            | LAND TITLES: 2006/05/23 **                                                                                 |        |              |                                                                    |               |
| R53204                    | 1983/11/23 | ORDER IN COUNCIL                                                                                           |        |              | MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS                      | C             |
| R103519                   | 1999/12/06 | ORDER IN COUNCIL                                                                                           |        |              | THE CORPORATION OF THE UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RU<br>SSELL | C             |
| REMARKS: SKETCH ATTACHED. |            |                                                                                                            |        |              |                                                                    |               |

NOTE: ADJOINING PROPERTIES SHOULD BE INVESTIGATED TO ASCERTAIN DESCRIPTIVE INCONSISTENCIES, IF ANY, WITH DESCRIPTION REPRESENTED FOR THIS PROPERTY.

NOTE: ENSURE THAT YOUR PRINTOUT STATES THE TOTAL NUMBER OF PAGES AND THAT YOU HAVE PICKED THEM ALL UP.



Ontario ServiceOntario

LAND  
REGISTRY  
OFFICE #46

PARCEL REGISTER (ABBREVIATED) FOR PROPERTY IDENTIFIER

PAGE 2 OF 2

PREPARED FOR Gauthier  
ON 2015/01/20 AT 10:29:44

54171-0128 (LT)

\* CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH THE LAND TITLES ACT \* SUBJECT TO RESERVATIONS IN CROWN GRANT \*

| REG. NUM. | DATE       | INSTRUMENT TYPE  | AMOUNT | PARTIES FROM                                                      | PARTIES TO | CERT/<br>CHKD |
|-----------|------------|------------------|--------|-------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| PT29603   | 2014/02/13 | BYLAW PUB HIGHWY |        | THE CORPORATION OF THE UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND<br>RUSSELL |            | C             |

REMARKS: TO ACQUIRE AND DEDICATE

NOTE: ADJOINING PROPERTIES SHOULD BE INVESTIGATED TO ASCERTAIN DESCRIPTIVE INCONSISTENCIES, IF ANY, WITH DESCRIPTION REPRESENTED FOR THIS PROPERTY.  
NOTE: ENSURE THAT YOUR PRINTOUT STATES THE TOTAL NUMBER OF PAGES AND THAT YOU HAVE PICKED THEM ALL UP.

010

FEBRUARY 18<sup>th</sup>  
2015



## FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



RECOMMANDATION NO: REC-47-15  
DESTINÉ AU: Conseil  
DATE DE LA RÉUNION: 11 mai 2015  
OBJET: Comité des dérogations mineures et autres  
PRÉPARÉ PAR: Greffe / urbanisme

### A. RECOMMANDATION

Nous recommandons au conseil d'adopter un règlement afin d'établir le comité des dérogations mineures et les termes de référence.

### B. NOTE EXPLICATIVE

Les membres du comité des dérogations mineures siègent aussi sur les comités d'appel suivants : Règlement sur les taxis, Règlement sur les enseignes, Règlement sur les clôtures et Règlement sur les normes de bien-fonds.

Le conseil en ayant augmenté le nombre de membres du comité des dérogations mineures à cinq, il devient obligatoire de modifier les autres règlements qui prévoyaient tous un nombre de trois.

Nous en profitons également pour établir des termes de référence pour le comité des dérogations mineures.

### C. INCIDENCE AU BUDGET

Prévu au budget:

☐  
☐

Oui  
Oui

Rubrique :

  
☐  
☒

Non  
Non

Incidence au budget :

Note :

s/o

Autorité financière –

Date:

### D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES

Responsabilité juridique:

☒

Oui

☐

Non

Note :

Il faut s'assurer que le comité des dérogations mineures, qui a des pouvoirs quasi-judiciaires, est adéquatement nommé pour éviter toutes contestations d'une décision que ce comité pourrait prendre.



Autorité juridique - Christine Groulx

Date: 22 avril 2015

E.

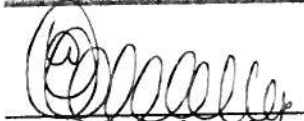
DOCUMENTS DE SUPPORT

F.

DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS

Urbanisme, réglementation et  
construction

SOUMIS ET RECOMMANDÉ PAR:



Christine Groulx, greffière

Date : 22 avril 2015



## RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM

RECOMMENDATION NO: REC-47-15  
REPORT TO: Council  
MEETING DATE: May 11, 2015  
SUBJECT: Committee of Adjustment and others  
PREPARED BY: Clerk / Planning

### A. RECOMMENDATION

We recommend Council to adopt a by-law to establish the Committee of Adjustment and the terms of reference.

### B. JUSTIFYING NOTE

The members of the Committee of Adjustment sit also on the following appeal boards: Taxis By-law, Signs By-law, Fences By-law and Property Standards By-law.

The Council has increased the number of members for the Committee of Adjustment to five. It becomes mandatory to amend the other by-laws providing three members for each committee.

We also take the opportunity to establish terms of reference for the Committee of Adjustment.

### C. BUDGET IMPACT

Budgeted:

☐

Yes

Account Number :

☐

No

Impact on budget:

☐

Yes

Value :

☒

No

Note:

n/a

Financial Authority –

Date:

### D. LEGAL LIABILITY OR RISKS

Liability involved:

☒

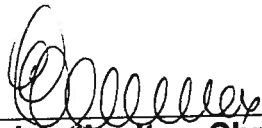
Yes

☐

No

**Note:**

It is important to ensure that the Committee of Adjustment, which has almost judicial powers, is properly named to avoid any challenge for a decision that the committee might take.



**Legal Authority – Christine Groulx**

**Date: April 22, 2015**

**E.**

**SUPPORTING DOCUMENTS**

**F.**

**CONCERNED DEPARTMENT(S)**

Planning, By-law and Construction

**SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:**



**Christine Groulx, Clerk**

**Date: April 22, 2015**

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL



**RECOMMANDATION NO:** REC-48-15  
**DESTINÉ AU:** Conseil municipal  
**DATE DE LA RÉUNION:** 11 mai 2015  
**OBJET:** Règlement de redevances d'aménagement  
**PRÉPARÉ PAR:** Comité des services du Développement économique et du Tourisme

### A. RECOMMANDATION

Le comité des services du Développement économique et du tourisme recommande au Conseil municipal d'acquiescer à la demande d'initier le processus pour la création d'un règlement de redevances d'aménagement.

### B. NOTE EXPLICATIVE

Les redevances d'aménagement sont des frais que les municipalités imposent aux promoteurs pour couvrir l'augmentation des dépenses en immobilisations liées à la croissance. Elles fournissent aux municipalités un outil qui leur permet de financer l'infrastructure nécessaire pour répondre aux besoins que crée la croissance et de couvrir les dépenses en immobilisations que les municipalités doivent assumer pour fournir des services importants comme les routes ainsi que les services d'aqueducs et d'égouts, de police, d'incendie et de transport en commun. Les redevances d'aménagement peuvent être utilisées uniquement pour couvrir les dépenses en immobilisations liées à la croissance.

La *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement* exige que les municipalités procèdent à une étude préliminaire détaillée qui doit comprendre une évaluation de la croissance prévue, une évaluation des nouveaux services requis par cette croissance et une évaluation des dépenses en immobilisations liées aux projets d'infrastructure qui seront nécessaires pour fournir les nouveaux services requis.

Une municipalité doit adopter le règlement de redevances d'aménagement dans l'année qui suit l'étude préliminaire sur laquelle le règlement est fondé.

Un règlement de redevances d'aménagement est en vigueur pendant une période maximale de cinq ans, à moins d'être abrogé ou remplacé plus tôt. Une nouvelle étude préliminaire doit être faite et un nouveau règlement municipal doit être adopté pour qu'une municipalité recommence à percevoir des redevances d'aménagement.

La *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement* exige qu'une municipalité tienne des consultations publiques avant d'adopter un règlement de redevances d'aménagement.

Les consultations doivent comprendre au moins une réunion publique et la municipalité doit donner un préavis d'au moins 20 jours de cette réunion.

Toute personne peut assister aux réunions publiques et présenter des observations à la municipalité au sujet du projet de règlement des redevances d'aménagement.

Le public doit pouvoir consulter le projet de règlement de redevances d'aménagement et l'étude préliminaire au moins deux semaines avant la réunion publique.

Lorsque la municipalité a adopté un règlement de redevances d'aménagement, elle doit publier un dépliant expliquant le règlement. Le dépliant doit énoncer la description de l'objet général des redevances d'aménagement qui sont imposées, les règles régissant l'exigibilité d'une redevance d'aménagement dans des cas particuliers et le calcul de son montant ainsi qu'une liste des services auxquels se rapportent les redevances d'aménagement.

**C. INCIDENCE AU BUDGET**

Prévu au budget: ☐ Oui Rubrique : ☐ Non  
Incidence au budget : ☐ Oui Valeur : \_\_\_\_\_ \$ ☐ Non  
Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité financière

\_\_\_\_\_  
Date:

**D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES**

Responsabilité juridique: ☐ Oui ☐ Non  
Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité

\_\_\_\_\_  
Date:

**E. DOCUMENTS DE SUPPORT**

**F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS**

**SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Urbaniste

\_\_\_\_\_  
30 Oct 15

## RECOMMENDATION TO MUNICIPAL COUNCIL



**RECOMMENDATION NO:** REC-48-15  
**REPORT TO:** Council  
**MEETING DATE:** May 11, 2015  
**SUBJECT:** Development Charges By-law  
**PREPARED BY:** Economic Development and Tourism  
Services Committee

### A. RECOMMENDATION

The Economic Development and Tourism Services Committee recommends that Municipal Council adopt the committee's request to initiate the creation of a Development Charges By-law.

### B. JUSTIFYING NOTE

Development charges are charges imposed by municipalities on developers to pay for increased capital costs related to growth. Development charges provide municipalities with a tool to help fund the infrastructure needed to serve new growth. They help finance the growth-related capital costs of providing important services like roads, water and wastewater services, police, fire and transit. Development charges can only be used to finance growth-related capital costs.

The Development Charges Act, 1997 requires municipalities to complete detailed background studies. These studies must include, among other matters, estimates of projected growth, estimates of new services necessitated by that growth, and estimates of the capital costs of infrastructure projects required to meet the increased need for services.

A municipality must pass the development charge by-law within one year of the completion of the background study on which the by-law is based.

A development charge by-law is in force for a maximum of five years, unless repealed or replaced earlier. A new background study must be completed and a new by-law must be passed in order for a municipality to start levying development charges again.

The Development Charges Act, 1997 requires a municipality to hold a public consultation before it passes a development charge by-law.

The consultation must include at least one public meeting with a minimum of 20 days public notice of that meeting.

Any person can attend public meetings on development charges and can make

representations and comments to the municipality about the proposed development charge by-law.

The proposed development charge by-law and the background study must be made available to the public at least two weeks prior to the public meeting.

Where a municipality has a development charge by-law in force, the municipality must have a publicly available pamphlet explaining that by-law. The pamphlet must state the general purpose for which the development charges are being imposed, the rules for determining if a development charge is payable in a particular case and for determining the amount of the charge, and a list of the services to which the development charges relate.

**C. BUDGET IMPACT**

Budgeted: ☐ Yes      Account Number : ☐ No  
Impact on budget: ☐ Yes      Value : \$ ☐ No  
Note:

Financial Authority

Date:

**D. LEGAL LIABILITY OR RISKS**

Liability involved: ☒ Yes      ☐ No  
Note:

Authority

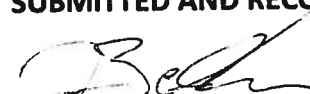
Date:

**E. SUPPORTING DOCUMENTS**

**F. CONCERNED DEPARTMENT(S)**

SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:

Date:

  
Jacob Bolduc, Planner

30.04.15  
Date:



## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

RECOMMANDATION NO: REC-49-15  
DESTINÉ AU: Conseil municipal  
DATE DE LA RÉUNION: 11 mai 2015  
OBJET: Services d'ingénierie  
PRÉPARÉ PAR: Comité des services du Développement économique et du Tourisme

### A. RECOMMANDATION

Le comité des services du Développement économique et du tourisme recommande au Conseil municipal d'acquiescer à la demande d'initier un appel d'offres pour obtenir des services d'ingénierie au part de la Ville de Hawkesbury.

### B. NOTE EXPLICATIVE

Les services sont présentement offerts par la firme J.L. Richards à Ottawa. J.L. Richards cherche à terminer son contrat pour éviter des conflits d'intérêt possible, puisqu'ils obtiennent des contrats privés de plus en plus à Hawkesbury.

Un appel d'offres donnera l'opportunité pour d'autres firmes d'ingénieurs de remplacer J.L. Richards pour la révisions de plans de projets de développement.

### C. INCIDENCE AU BUDGET

Prévu au budget:

☐

Oui

Rubrique :

☐

Non

Incidence au budget :

☐

Oui

Valeur :

\_\_\_\_\_ \$

☐

Non

Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité financière

\_\_\_\_\_  
Date:

### D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES

Responsabilité juridique:

☐

Oui

☐

Non

Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité

\_\_\_\_\_  
Date:

### E. DOCUMENTS DE SUPPORT

F.

DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS

Urbanisme

SOUMIS ET RECOMMANDÉ PAR:

Date:

  
Jacob Bolduc, Urbaniste

30 oct 15



## RECOMMENDATION TO MUNICIPAL COUNCIL

RECOMMENDATION NO: REC-49-15  
REPORT TO: Council  
MEETING DATE: May 11, 2015  
SUBJECT: Engineering Services  
PREPARED BY: Economic Development and Tourism Services Committee

### A. RECOMMENDATION

The Economic Development and Tourism Committee recommends that Municipal Council adopt the committee's request to issue a Request for Proposals (RFP) to obtain Engineering Services for the review of plans for development applications.

### B. JUSTIFYING NOTE

Engineering services are currently provided by J.L. Richards, an engineering firm from Ottawa. J.L. Richards would like to end its current contract so as to avoid any potential conflicts of interest, as they are obtaining a number of development contracts in the Town of Hawkesbury.

A Request for Proposals will enable engineering firms to apply for the contract to replace J.L. Richards and provide engineering services for the development application review process.

### C. BUDGET IMPACT

Budgeted: ☐ Yes      Account Number : ☐ No  
Impact on budget: ☐ Yes      Value : \$ ☐ No  
Note:

Financial Authority

Date:

### D. LEGAL LIABILITY OR RISKS

Liability involved:

☒ Yes      ☐ No

Note:

Authority

Date:

### E. SUPPORTING DOCUMENTS

**F.**                      **CONCERNED DEPARTMENT(S)**  
Planning

**SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Planner

  
\_\_\_\_\_  
**Date:**

**Conseil de gestion du secteur d'aménagement commercial (ComZac)**

Proposé par  
Avec l'appui de

**Qu'il soit résolu** de nommer à titre d'administrateurs sur le conseil de gestion de la ComZac les personnes suivantes : Messieurs Larry Bogue, Corey Assaly, Claude Thériault et Madame Suzanne Hocquard.

**Board of management of the Business Improvement Area (BIA)**

Proposed by  
Seconded by

**Be it resolved** to appoint the following directors on the Board of management of the BIA: Mr. Larry Bogue, Mr. Corey Assaly, Mr. Claude Thériault and Mrs. Suzanne Hocquard.

**CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
RÈGLEMENT N° 28-2015**

---

**(281 et 283, rue Nelson Est)**

**ÉTANT UN RÈGLEMENT POUR RETIRER DE L'APPLICATION DU CONTRÔLE DES PARTIES DE LOTS SELON L'ARTICLE 50(5) DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, L.R.O. 1990, CHAPITRE P.13 (TEL QUE MODIFIÉ) LE LOT 1 DU PLAN ENREGISTRÉ 46M-98, DANS LA VILLE DE HAWKESBURY, DESIGNÉ COMME ÉTANT LES PARTIES 1, 2, 3 ET 4 DU PLAN 46R-7621.**

**ATTENDU** que l'article 50(5) de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13, stipule que tout terrain faisant partie d'un plan de subdivision est assujetti au contrôle des parties de lots;

**ET ATTENDU** que l'article 50(7) de la Loi sur l'aménagement du territoire autorise le Conseil d'une municipalité d'adopter des règlements pour retirer de l'application du contrôle des parties de lots selon l'article 50(5) de la Loi sur l'aménagement du territoire des lots qui font partie d'un plan de subdivision enregistré et qui sont désignés dans le règlement.

**ET ATTENDU** que les parties 1 et 2 du plan de référence 46R-7621 sont désignées comme étant 281, rue Nelson Est;

**ET ATTENDU** que les parties 3 et 4 du plan de référence 46R-7621 sont désignées comme étant 283, rue Nelson Est;

**ET ATTENDU** que les parties 2 et 4 du plan 46R-7621 sont sujettes à une servitude existante d'un égout pluvial et de drainage, tel que décrit dans l'Instrument no. PT8973;

**PAR CONSÉQUENT** le Conseil municipal de la Corporation de la ville de Hawkesbury décrète ce qui suit:

1. **QUE** l'article 50(5) de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, Chapitre P.13, ne s'applique pas aux parties du Lot 1 du plan enregistré 46M-98, désignées comme étant les parties 1, 2, 3 et 4 du plan de référence 46R-7621.
2. **QUE** ledit règlement soit en vigueur suite à l'approbation par les Comtés unis de Prescott et Russell et sur conformité aux exigences de la Loi sur l'aménagement du territoire.

**LU EN PREMIÈRE, DEUXIÈME, ET ADOPTÉ EN TROISIÈME LECTURE  
CE 11<sup>e</sup> JOUR DE MAI 2015.**

---

Jeanne Charlebois, Mairesse

---

Christine Groulx, Greffière

**CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY**

**BY-LAW N° 28-2015**

---

**(281 and 283 Nelson Street East)**

**BEING A BY-LAW TO PROVIDE THAT SUBSECTION 50(5) OF THE PLANNING ACT, R.S.O 1990, CHAPTER P.13 (as amended) DOES NOT APPLY TO LOT 1 OF REGISTERED PLAN 46M-98, IN THE TOWN OF HAWKESBURY, DESIGNATED AS PARTS 1, 2, 3 AND 4 ON PLAN 46R-7621.**

**WHEREAS** Subsection (5) of Section 50 of the Planning Act, R.S.O. 1990, Chapter P.13, provides that all lands within a Plan of Subdivision are subject to part lot control;

**AND WHEREAS** Subsection (7) of Section 50 of the Planning Act authorizes the Council of a municipality to enact by-laws which provide that Subsection (5) of Section 50 of the Planning Act does not apply to lands that are within a registered Plan of Subdivision as are designated in the by-law.

**AND WHEREAS** Parts 1 and 2 of Reference Plan 46R-7621 are municipally known as 281 Nelson Street;

**AND WHEREAS** Parts 3 and 4 of Reference Plan 46R-7621 are municipally known as 283 Nelson Street;

**AND WHEREAS** Parts 2 and 4 of Plan 46R-7621 are subject to an existing sewer and drainage easement as set out in Instrument Number PT8973;

**NOW THEREFORE** the Municipal Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury enacts as follows:

1. **THAT** Subsection (5) of Section 50 of the Planning Act, R.S.O. 1990, Chapter P.13, does not apply to those portions of Lot 1, Registered Plan 46M-98, designated as Parts 1, 2, 3 and 4 on Reference Plan 46R-7621;
2. **THAT** this by-law shall come into force and take effect upon approval thereof by the Council of the United Counties of Prescott and Russell and compliance with the requirements of the Planning Act.

**READ A FIRST, SECOND AND ADOPTED UPON THIRD READING  
THIS 11<sup>th</sup> DAY OF MAY, 2015.**

---

Jeanne Charlebois, Mayor

---

Christine Groulx, Clerk

# LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY

## Règlement N° 29-2015

### Pour établir un comité de dérogation mineure

---

**ATTENDU** que le paragraphe 44(1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, telle que modifiée, stipule que le conseil municipal peut, par l'adoption d'un règlement, créer un comité de dérogation mineure pour la municipalité et en nommer les membres d'au moins trois personnes selon ce que le conseil estime opportun, et;

**ATTENDU** que le conseil de la Corporation de la ville de Hawkesbury a adopté un règlement de zonage sous l'article 34 de la *Loi*, et;

**ATTENDU** que le conseil juge opportun et approprié de créer un comité de dérogation mineure, et;

**ATTENDU** que le conseil a adopté un règlement sur les normes de bien-fonds sous le paragraphe 15.1 de la *Loi sur le Code du bâtiment*, et;

**ATTENDU** que le conseil a décidé que les membres qui siègent sur le comité de dérogation mineure siègeront également sur le comité des normes de bien-fonds, le comité de révision sur les enseignes, le comité d'appel sur les clôtures et le comité d'appel pour les taxis, et;

**ATTENDU** que le paragraphe 238(2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, telle que modifiée, stipule que chaque municipalité et chaque conseil local doit adopter un règlement de procédure qui régit la convocation, le lieu et le déroulement des réunions.

**PAR CONSÉQUENT**, le conseil de la Corporation de la ville de Hawkesbury décrète ce qui suit:

1. **QU'UN** comité de dérogation mineure soit créé selon les termes de références telles que décrites à l'annexe « A » ci-jointe et formant partie intégrante du présent règlement.
2. **QUE** les responsabilités et devoirs du comité de dérogation mineure doivent inclure celles du comité des normes de bien-fonds, du comité de révision sur les enseignes, du comité d'appel sur les clôtures et du comité d'appel pour les taxis.
3. **QUE** le comité de dérogation mineure doit être composé de membres qui ne font pas partie du conseil municipal et doivent exercer leurs fonctions en même temps que le mandat du conseil.

4. **QUE** le comité de dérogation mineure soit composé de cinq (5) membres nommés qui ne sont pas des membres élus.
5. **QUE** la rémunération des membres du comité de dérogation mineure soit de \$50.00 par réunion.
6. **QUE** l'article 1.2 du règlement N° 37-2004 (règlement de taxi), l'article 7.2.2 du règlement N° 50-2001 (règlement des normes de bien-fonds), l'article 10.1 du règlement N° 35-2013 (règlement de clôtures) et l'article 14.1 du règlement N° 75-2001 (règlement d'enseignes) soient modifiés pour augmenter le nombre de membres à cinq.
7. **QUE** ce règlement entre en vigueur à son adoption.

**LU EN PREMIÈRE, DEUXIÈME ET ADOPTÉ EN TROISIÈME  
LECTURE CE 11<sup>e</sup> JOUR DE MAI 2015.**

\_\_\_\_\_  
**Jeanne Charlebois, Mairesse**

\_\_\_\_\_  
**Christine Groulx, Greffière**

**La version anglaise de ce règlement prévaut quant à son interprétation.**

## RÈGLEMENT N° 29-2015

### ANNEXE "A"

#### TERMES DE RÉFÉRENCE – COMITÉ DE DÉROGATION MINEURE

##### **Mandat en vertu la *Loi sur l'aménagement du territoire***

L'autorité du comité est accordée par le conseil en vertu des dispositions de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, telle que modifiée et comprend le pouvoir de tenir des réunions publiques et de prendre des décisions sur les demandes soumises à la ville pour des dérogations mineures en vertu des provisions du règlement de zonage. Bien que le comité est un conseil local de la ville, il fonctionne indépendamment du conseil municipal et ses décisions peuvent aller en appel devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Le comité examine les demandes de dérogations mineures lorsqu'une exigence du règlement de zonage ne peut être respectée en vertu du paragraphe 45 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*. Les dérogations mineures sont souvent nécessaires dû à des circonstances propres à une propriété qui empêchent le propriétaire de développer un projet d'une manière conforme au règlement de zonage. Des exemples de dérogations mineures comprennent les demandes d'allègement des dispositions des marges de recul, de la hauteur des bâtiments et des règles de stationnement en vertu des dispositions du règlement de zonage.

Le comité est autorisé à accorder une dérogation mineure si tous les critères suivants, communément appelés "quatre tests" sont remplies:

- la dérogation est mineure;
- la dérogation est souhaitable ou le développement ou l'utilisation du terrain est approprié;
- l'intention générale et le but du règlement de zonage sont respectés, et;
- l'intention générale et le but du Plan officiel sont respectés.

Le comité refusera une demande si, à son avis, un ou plusieurs critères ci-dessus ne sont pas remplis. Le comité ne peut accorder des dérogations au règlement qui auraient pour effet un changement de zonage. Dans de tels cas, les propriétaires devront faire une demande d'amendement au règlement de zonage.

Le comité est tenu de donner un avis, suivre les procédures et est susceptible de procédures d'appels prévus dans la *Loi sur l'aménagement du territoire*. Toutes les réunions du comité sont ouvertes au public, et les règles régissant les procédures des réunions du conseil doivent être observées par le comité dans la mesure où elles sont applicables.

##### **Mandat en vertu de la *Loi sur le Code du bâtiment***

L'autorité du comité est accordée par le conseil en vertu des dispositions de la *Loi sur le Code du bâtiment*, telle que modifiée et comprend tous les pouvoirs et fonctions de l'officier qui a rendu l'ordonnance et le comité peut procéder avec l'une des actions

suivantes, si de l'avis du comité, l'intention générale et le but du règlement des normes de bien-fonds et du Plan officiel ou l'énoncé de politique est maintenue: 1) confirmer, modifier ou annuler l'ordre de démolition ou de réparation. 2) Prolonger le délai pour se conformer à l'ordre. Bien que le comité est un conseil local de la ville, il fonctionne indépendamment du conseil municipal et ses décisions peuvent aller en appel devant la Cour supérieure de justice.

### **Mandat en vertu de la *Loi sur les municipalités***

L'autorité du comité est accordée par le conseil en vertu des dispositions de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, telle que modifiée. En vertu du paragraphe 7 de l'article 11(3), le conseil a le pouvoir d'adopter des règlements concernant les structures, y compris les clôtures et les enseignes et selon le paragraphe 156 d'émettre des licences de taxis. Bien que le comité est un conseil local de la ville, il fonctionne indépendamment du conseil municipal et ses décisions sont définitives et exécutoires.

### **Membres du comité**

Le comité doit être composé de cinq (5) membres nommés par résolution qui ne sont pas des membres élus.

Les membres nommés du comité doivent être des résidents de la ville de Hawkesbury.

### **Terme**

Les membres du comité sont nommés pour la durée du mandat du conseil municipal, sauf décision contraire du conseil. Les membres demeurent en fonction jusqu'à ce que leurs successeurs soient nommés et sont rééligibles. Si un membre cesse d'être membre avant la fin de son mandat, le conseil nommera une autre personne éligible pour le reste du terme.

Le mandat d'un membre prend fin quand il ou elle est absent(e) pour trois réunions consécutives sans avoir motivé ses absences. Le mandat se termine à la fin de la troisième réunion à laquelle le membre ne s'est pas présenté. De plus, le mandat d'un membre peut prendre fin lorsqu'un membre n'est plus résident de la ville. Enfin, tout membre peut démissionner du comité en faisant parvenir une lettre de démission au conseil.

Un poste vacant au sein du comité ou l'absence ou l'incapacité d'un membre d'agir ne porte pas atteinte aux pouvoirs du comité ou des membres restants.

### **Quorum**

Trois membres constituent le quorum.

### **Réunion**

Les réunions seront convoquées lors de la réception de demandes de dérogation mineure, un appel en vertu du règlement d'enseignes, du règlement de clôture, du règlement des normes de bien-fonds ou du règlement de taxis et se tiendront

généralement dans la salle du conseil.

Les réunions sont ouvertes et le public incluant le requérant, l'agent du requérant, le représentant du requérant ou tout autre répondant peuvent être présents lors des délibérations, à l'exception des articles qui peuvent être discutés à huis clos conformément à l'article 239 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, telle que modifiée.

### **Président du comité**

Le comité nommera un des membres pour agir comme président. Lorsque que le président est absent pour cause de maladie ou autre, le comité peut nommer un autre membre pour agir à titre de président par intérim. Le président n'a pas le pouvoir de prendre des décisions seul, il ou elle peut seulement diriger une réunion de façon équitable et efficace de sorte que la décision de la majorité l'emporte sur la minorité qui aura eu la chance de présenter son point de vue.

### **Secrétaire**

Le greffier de la ville ou sa/son délégué(e) doit agir comme secrétaire du comité pour les appels en vertu du Règlement des normes de bien-fonds.

Le secrétaire-trésorier du comité de dérogation mineure doit être nommé par le comité.

Le chef du service du bâtiment ou sa/son délégué(e) doit être le secrétaire du comité d'appels en vertu du Règlement d'enseignes et du Règlement de clôture.

Le secrétaire du comité d'appel en vertu du Règlement de taxis doit être nommé par le comité.

Selon l'objet de la réunion, la personne qui agit à titre de secrétaire doit prendre les minutes et garder les dossiers de toutes les demandes et les décisions y afférentes et toutes autres affaires officielles du comité.

### ***Loi sur les conflits d'intérêts municipaux***

Les membres du comité peuvent avoir des conflits d'intérêts pécuniaires car ils ont la capacité de prendre des décisions. Les membres doivent être conscients de tout conflit d'intérêts ou apparence de conflit qui peuvent servir à leurs intérêts personnels.

Les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts municipaux* sont applicables à tous les membres du comité et il est du devoir de chaque membre de dévoiler tout intérêt pécuniaire, direct ou indirect, avant l'examen du dossier d'appel, et ne pas prendre part à la discussion, ni au vote, et ne doit pas tenter de quelque manière que ce soit, avant, pendant ou après l'audience d'influencer le vote. Le membre doit quitter la salle si des discussions ont lieu à huis clos.

### ***Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée***

Les membres du comité doivent agir pour protéger la vie privée des personnes à

l'égard des renseignements personnels contenus dans les formulaires de demande et les informations communiquées au comité et s'assurer que les informations personnelles sont utilisées uniquement pour le traitement de la demande.

## **Vote**

Aucun vote ne doit être pris par bulletin ou tout autre manière de vote secret et chaque vote ainsi pris est sans effet.

La manière de déterminer la décision du comité sur une résolution doit être à la discrétion du président et se fait par voie de vote à main levée, debout ou autrement.

Les membres doivent être présents pour voter, la participation à la réunion par téléconférence ou tout autre moyen n'est pas autorisée.

Tous les membres présents doivent voter quand une question est mise de l'avant à moins que :

- tel membre a fait une déclaration de conflit d'intérêt en vertu de la *Loi sur les conflits d'intérêts municipaux*, et donc le membre doit « s'abstenir » de voter; ou
- dans l'intérêt de prendre une décision éclairée, tel membre n'était pas présent à la réunion au cours de laquelle les composantes intégrales de la demande ont été discutées.

Un membre qui refuse de voter est un vote contre.

Un vote doit être pris sur chaque résolution dûment proposée et appuyée.

Le président doit annoncer lors de la réunion, la décision du comité.

Une décision ne peut être rendue à la suite d'une égalité des votes. Une nouvelle résolution devra être présentée jusqu'à ce qu'une d'entre elles soit adoptée par la majorité des membres.

## **Décision**

Aucune décision du comité sur une demande n'est valide si elle n'est pas approuvée par la majorité des membres du comité qui a participé à la discussion de la demande. La décision du comité, qu'elle soit en faveur ou non doit être faite par écrit, doit indiquer les motifs de la décision et être signée par le président et le secrétaire.

## **Délégations**

Toute personne désirant présenter des informations ou s'adresser au comité doit avoir la possibilité de le faire au début de la réunion, tel que prévu à l'ordre du jour à l'article "Délégations". La personne aura (5) minutes au plus, pour s'adresser au comité et aucun débat ne doit être engagé sur aucun sujet soit par le comité ou la personne.

Les communications, y compris une pétition, destinées à être présentées au comité et

déposées auprès du greffier de façon lisible écrits ou imprimées, ne doivent pas contenir de langage obscène ou vulgaires et doivent être datées et signées par au moins une personne et inclure une adresse de retour et un numéro de téléphone ou une personne contact où la correspondance doit être dirigée et le tout fera partie du dossier public de la réunion à laquelle ces informations auront été reçues.

Les pétitions destinées à être présentées au comité et déposées auprès du greffier doivent être des copies originales signées et toutes les informations sur la pétition, y compris les noms, adresses et numéros de téléphone feront partie du dossier public de la réunion à laquelle ces informations auront été reçues.

Les communications ou les pétitions qui seront à l'ordre du jour, doivent être remis au greffier au plus tard cinq jours avant la réunion.

### **Agenda**

L'ordre du jour et les documents de supports doivent être circulés aux membres du comité soit par courrier électronique ou en main propre au moins 72 heures avant la réunion.

Le comité doit traiter des questions dans l'ordre suivant:

- i) Ouverture de la réunion
- ii) Divulgations de conflits d'intérêts
- iii) Adoption du procès-verbal de la réunion précédente
- iv) Délégations
- v) Correspondance et autres documents concernant la demande au comité
- vi) Divers
- vii) Ajournement

### **Confidentialité**

Les membres du comité sont tenus par la *Loi de 2001 sur les municipalités* en ce qui concerne la confidentialité, les réunions et toutes les autres exigences en vertu de la *Loi* qui ont trait à la conduite des fonctionnaires. Les membres sont liés par la *Loi sur les conflits d'intérêts municipaux* et par la *Loi de l'aménagement du territoire*.

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY**

**BY-LAW NUMBER 29-2015**

**TO ESTABLISH A COMMITTEE OF ADJUSTEMENT**

---

**WHEREAS** Subsection 44(1) of the *Planning Act*, as amended, states that the Council of a municipality may by by-law constitute and appoint a committee of adjustment for the municipality composed of such persons, not fewer than three (3), as a council considers advisable;

**AND WHEREAS** the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury has adopted a Zoning By-law under Section 34 of the Act;

**AND WHEREAS** the Council deems it necessary and appropriate to establish a Committee of Adjustment;

**AND WHEREAS** the Council has adopted a Property Standards By-law under Section 15.1 of the *Building Code Act*;

**AND WHEREAS** the Council has decided that the members of the Committee of Adjustment will also sit on the Property Standards Committee, the Sign Review Committee, the Fence Review Committee and the Taxi Appeal Committee;

**AND WHEREAS** Subsection 238 (2) of the *Municipal Act, 2001*, as amended, states that every municipality and local board shall pass a procedure by-law for governing the calling, place and proceedings of meetings.

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury hereby enacts as follows:

1. **THAT** a Committee of Adjustment be established in accordance with the terms of reference in Schedule "A" attached hereto and forming part of this by-law.
2. **THAT** the responsibilities and duties of the Committee of Adjustment shall include those of the Property Standards Committee, the Sign Review Committee, the Fence Review Committee and the Taxi Appeal Committee.
3. **THAT** the Committee of Adjustment shall be composed of members who are not members of the Municipal Council and shall hold office concurrent with the term of Council.
4. **THAT** the composition of the Committee of Adjustment shall be composed of five (5) appointed non-elected members.

5. **THAT** the remuneration of the Members of the Committee of Adjustment shall be \$50.00 a meeting.
6. **THAT** Section 1.2 of By-law N° 37-2004 (Taxi By-law), Section 7.2.2 of By-law N° 50-2001 (Property Standards By-law), Section 10.1 of By-law N° 35-2013 (Fence By-law) and Section 14.1 of By-law N° 75-2001 (Sign By-law) be amended to increase the membership to five.
7. **THAT** this By-law shall come into force and take effect on the date of its final passing thereof.

**READ A FIRST, SECOND AND ADOPTED UPON THIRD READING  
THIS 11<sup>th</sup> DAY OF MAY 2015.**

---

**Jeanne Charlebois, Mayor**

---

**Christine Groulx, Clerk**

**BY-LAW N° 29-2015  
SCHEDULE "A"**

**TERMS OF REFERENCE – COMMITTEE OF ADJUSTMENT**

**Mandate under the *Planning Act***

The Committee's authority is granted by the Council under the provisions of the *Planning Act*, as amended and includes the authority to hold public meetings and to make decisions on applications submitted to the Town for minor variances from the provisions of the Zoning By-Law. While the Committee is a local board of the Town, it operates independently from Council and its decisions may be appealed to the Ontario Municipal Board.

The Committee considers applications for minor variances where a requirement of a Zoning By-Law cannot be met under Section 45 of the *Planning Act*. Minor Variances are often necessitated by circumstances peculiar to a property which prevent the owner from developing it in a way which conforms to the Zoning By-law. Examples of Minor Variance Applications include requests for relief from the building setback, building height and parking provisions of the Zoning By-law.

The Committee is authorized to grant a minor variance if all of the following criteria, commonly referred to as "four tests" are met:

- the variance is minor;
- the variance is desirable or the appropriate development or use of the land;
- the general intent and purpose of the Zoning By-law is maintained; and
- the general intent and purpose of the Official Plan is maintained.

The Committee will refuse an application if, in its opinion, one or more of the above criteria have not been met. The Committee cannot grant exemptions to the by-law which, in effect, would constitute a change of zoning. In such cases, property owners would have to make an application for a Zoning By-Law Amendment.

The Committee is required to give notice, follow procedures and is subject to appeal routes set out in the *Planning Act*. All meetings of the Committee are open to the public, and rules governing the procedure for Council meetings shall be observed by the Committee in so far as they are applicable.

**Mandate under the *Building Code Act***

The Committee's authority is granted by the Council under the provisions of the *Building Code Act*, as amended and includes all the powers and functions of the officer who made the order and the Committee may do any of the following things, if in the Committee's opinion, doing so would maintain the general intent and purpose of the Property Standards By-law and of the Official Plan or policy statement: 1) Confirm, modify or rescind the order to demolish or repair. 2) Extend the time for complying with

the order. While the Committee is a local board of the Town, it operates independently from Council and its decisions may be appealed to the Superior Court of Justice.

### **Mandate under the *Municipal Act***

The Committee's authority is granted by the Council under the provisions of the *Municipal Act*, as amended. Under paragraph 7 of Subsection 11 (3), Council has the power to pass by-laws respecting to structures, including fences and signs and under Section 156 to licensing of taxicabs. While the Committee is a local board of the Town, it operates independently from Council and its decision is final and binding.

### **Membership**

The Committee shall be composed of five (5) appointed non-elected members appointed by resolution.

Members appointed to the Committee shall be residents of the Town of Hawkesbury.

### **Term**

Members of the Committee shall hold office for the term of the Council that appointed them, unless otherwise decided by Council. Members hold office until their successors are appointed and are eligible for reappointment. If a member ceases to be a member before expiration of his/her term, Council will appoint another eligible person for the remainder of the term.

The mandate of a member ends when he or she is absent for three consecutive meetings without a valuable excuse. The mandate ends at the end of the third meeting of which the member did not assist. Furthermore, the mandate of a member ends when a member is no longer a resident of the Town. Finally, any member can resign from the Committee by forwarding a written resignation letter to the Council.

A vacancy in the membership or the absence or inability of a member to act does not impair the powers of the Committee or of the remaining members.

### **Quorum**

Three members shall constitute a quorum.

### **Meeting**

Meetings will be scheduled upon receipt of an application for a minor variance, an appeal under the Sign By-law, the Fence By-law, the Property Standards By-law or the Taxicabs By-law and will usually take place in the Council Chambers.

Meetings shall be open meeting and members of the public, including the applicant, authorized agent, applicant's representative and any respondents may be present during any such deliberations with the exception of those items which may be discussed

in closed meeting in accordance with Section 239 of the *Municipal Act, 2001*, as amended.

### **Committee Chair**

The Committee will appoint one of its members to act as Chair. When the Chair is absent through illness or otherwise, the Committee may appoint another member to act as Acting Chair. The Chair has no authority to make decisions on his or her own, he or she can only run a meeting in a fair and efficient manner so that the will of the majority prevails after the minority has had a fair chance to present its point of view.

### **Secretary**

The Town Clerk or his/her delegate shall be the secretary of the Committee for appeals under the Property Standards By-law.

The Secretary-Treasurer of the Committee of adjustment shall be appointed by the Committee.

The Chief Building Official or his/her delegate shall be the secretary of the Committee for appeals under the Sign and Fence By-laws.

The Secretary of the Committee for appeals under the Taxicabs by-law shall be appointed by the Committee.

Depending on the purpose of the meeting, the acting Secretary shall keep on file minutes and records of all applications and the decisions thereon and of all other official business of the Committee.

### ***Municipal Conflict of Interest Act***

Committee members may have pecuniary conflict of interest as they have decision-making ability. Members should be cognizant of any conflict of interest or perceived conflict in terms of issues which may serve to benefit them personally.

The provisions of the *Municipal Conflict of Interest Act* shall apply to all members of the Committee and it is the duty of each member to disclose any pecuniary interest, direct or indirect, prior to the consideration of the matter at the hearing, and not take part in the discussion, nor vote, and shall not attempt in any way whether before, during or after the hearing to influence the voting. The member shall leave the room if discussions are held in closed meeting.

### ***Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act***

Committee members shall act to protect the privacy of individuals with respect to personal information contained in application forms and information circulated to the

Committee and to ensure that personal information is used solely for the processing of the application.

## **Voting**

No vote shall be taken by ballot or by any other method of secret voting, and every vote so taken is of no effect.

The manner of determining the decision of the Committee on a motion shall be at the discretion of the Chair and is done by way of show of hands, standing or otherwise.

Members shall be present to vote, attending the meeting by teleconference or any other means shall not be authorized.

All members present shall vote when a question is put forth, unless:

- such member has made a Declaration of interest under the *Municipal Conflict of Interest Act*, and therefore the member shall "abstain" from voting; or
- in the interest of making an informed decision such member was not in the attendance at the meeting during which the integral components of the subject application were discussed.

A member that refuses to vote is considered a negative vote.

A vote shall be taken at the direction of the Chair on each motion duly moved and seconded.

The Chair shall announce at the meeting, the decision of the Committee.

A decision shall not be made as a result of a tie vote. A new motion should then be presented until one is carried by a majority of the members.

## **Decision**

No decision of the Committee on an application is valid unless it is approved by the majority of the members of the Committee that heard the application, and the decision of the Committee, whether granting or refusing an application, shall be in writing and shall set out the reasons for the decision, and shall be signed by the Chair and the Secretary.

## **Deputations**

Any person desiring to present information or speak to the Committee at an open meeting shall have the opportunity to do so at the commencement of the meeting as provided under "Deputations" on the Agenda. Such persons shall have not more than

five (5) minutes to address the Committee and no debate on any subject shall be engaged in by either the Committee or the person.

Communications, including a petition, designed to be presented to the Committee and filed with the Secretary shall be legibly written or printed, shall not contain any obscene or improper matter or language and shall be signed and dated by at least one person. It shall include an address and telephone number where return correspondence or contact is to be directed and shall become part of the public record of the meeting at which it is received.

Petitions designed to be presented to the Committee and filed with the Secretary shall contain original signatures and all information on the petition including names, addresses and telephone numbers shall become part of the public record of the meeting to which it is received.

Communications or petitions to be printed on an agenda shall be delivered to the Secretary no later than five days prior to meeting.

### **Agenda**

The meeting agenda and supporting documents shall be circulated to the Committee members either by electronic mail or hand delivered at least 72 hours prior to the meeting.

The Committee shall deal with business matters in the following order:

- i) Call meeting to order
- ii) Declaration of interest
- iii) Adoption of minutes of previous meeting
- iv) Deputations
- v) Correspondence and other documents relating to application before the Committee
- vi) Varia
- vii) Adjournment

### **Confidentiality**

The members of the Committee shall be bound by the *Municipal Act, 2001* as it relates to confidentiality, closed meetings and any other requirements under the Act which pertain to the conduct of officials. The members are bound by the *Municipal Conflict of Interest Act* and by the *Planning Act*.

900 Bay Street  
Toronto ON M7A 2E1  
Tel.: 416-327-6758  
Fax: 416-327-6754

900, rue Bay  
Toronto ON M7A 2E1  
Tél. : 416 327-6758  
Télééc. : 416 327-6754

Her Worship Jeanne Charlebois  
Mayor  
Town of Hawkesbury

Dear Mayor Charlebois:

On April 16, 2015, the Ontario Government announced our intention to proceed with an Initial Public Offering of shares in Hydro One Inc. before the end of the current fiscal year. We further announced that Hydro One Brampton Networks Inc. would be merged with three other local distribution companies: Enersource Corporation, Horizon Utilities Corporation and PowerStream Inc.

These announcements are in response to advice from the Premier's Advisory Council on Government Assets, led by Ed Clark. As you know, the Council was tasked with finding ways to improve customer service and increase efficiencies in order to maximize the value of government assets and generate better returns for the people of Ontario.

An amount equal to the net proceeds of the sale of Hydro One shares will be put in the Trillium Trust. Our government's Moving Ontario Forward initiative commits nearly \$29 billion over the next 10 years for investments in priority infrastructure projects, including nearly \$14 billion earmarked for outside the Greater Toronto-Hamilton Area for investment in roads, bridges, transit and other critical infrastructure. The Trillium Trust will be an important source of funding for this commitment.

The Province will continue to be the largest shareholder in the new Hydro One, and the company's rates will continue to be regulated by the Ontario Energy Board (OEB). We are proposing new oversight powers for the OEB and the appointment of a dedicated Ombudsperson within the new Hydro One to further protect consumers, contain costs and ensure reliability of service.

I want to assure those in Hydro One's service territory that the reliability and affordability of power is our first priority. The sale of shares in Hydro One will not cause the price of electricity to rise and will not impact reliability of service. In fact, we agree with the Council's assessment that changes at Hydro One will unleash new efficiencies and innovation that will reduce costs and benefit consumers.

I also want to assure you that we remain committed to the transmission projects outlined in the 2013 Long-Term Energy Plan, including to plan for a new northwest Bulk Transmission Line west of Thunder Bay and to work with the federal government to connect remote northwestern communities.

I want to draw your attention to the decision to merge Hydro One Brampton. The merger of four local distribution companies (LDCs) into a single, highly effective entity will create savings and efficiencies of scale that will benefit hundreds of thousands of households and create the second-largest LDC in the province. This is consistent with the recommendations of the Ontario Distribution Sector Review Panel and will hopefully serve as a model for other LDCs. While I have been clear that our government will not force

consolidation of municipally-owned LDCs, I feel that further consolidation is in the best interests of the system and its customers.

If you would like to review the Council's report, it is available at [www.ontario.ca/government/premiers-advisory-council-government-assets](http://www.ontario.ca/government/premiers-advisory-council-government-assets).

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bob Chiarelli". The signature is fluid and cursive, with the first name "Bob" and last name "Chiarelli" clearly distinguishable.

Bob Chiarelli  
Minister

**LA CORPORATION DE LA  
VILLE DE  
HAWKESBURY**

**RÈGLEMENT N° 31-2015**

**Un règlement pour confirmer les  
délibérations du conseil**

**ATTENDU QUE** l'article 238 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, S. O. 2001, c. 25, autorise le conseil à adopter des règlements pour régir les délibérations du conseil, et;

**ATTENDU QUE** le conseil de la Corporation de la ville de Hawkesbury juge pertinent de confirmer les délibérations du conseil à sa réunion tenue le 11<sup>e</sup> jour du mois de mai 2015.

**PAR CONSÉQUENT**, le conseil de la Corporation de la ville de Hawkesbury décrète ce qui suit:

1. Les actions du conseil à sa réunion tenue le 11<sup>e</sup> jour du mois de mai 2015 en ce qui concerne chaque motion et résolution acceptée et toute autre décision prise par le conseil à cette dite réunion, sont par le présent confirmées et adoptées.
2. La mairesse et les fonctionnaires compétents de la corporation sont, par le présent, autorisés et requis d'entreprendre toutes les démarches nécessaires pour donner suite auxdites actions,

**THE CORPORATION OF THE TOWN  
OF  
HAWKESBURY**

**BY-LAW N° 31-2015**

**A by-law to confirm the proceedings  
of Council**

**WHEREAS** section 238 of the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, c.25 authorizes council to pass by-laws to govern the proceedings of the council, and;

**WHEREAS** the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury deems it expedient to confirm the proceedings of the Council at its meeting held on the 11<sup>th</sup> day of May 2015.

**THEREFORE** the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury enacts as follows:

1. The actions of the Council at its meeting held on the 11<sup>th</sup> day of May 2015 in respect of each motion and resolution passed and other action taken by the Council at its said meeting are hereby confirmed and adopted.
2. The Mayor and the proper officials of the Corporation are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect of the said actions,

la mairesse et la greffière sont autorisées et ordonnées à exécuter tout document nécessaire à cet effet et la greffière est autorisée et ordonnée à apposer le sceau de la corporation à tous ces dits documents.

the Mayor and the Clerk are authorized and directed to execute all documents necessary in that behalf, and the clerk is authorized and directed to affix the seal of the corporation to all such documents.

**LU UNE PREMIÈRE, DEUXIÈME ET TROISIÈME FOIS ET ADOPTÉ À LA RÉUNION DU CONSEIL CE 11<sup>e</sup> JOUR DU MOIS DE MAI 2015.**

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 11<sup>th</sup> DAY OF MAY 2015.**

---

**Jeanne Charlebois, Mairesse/Mayor**

---

**Christine Groulx, Greffière/Clerk**